

**РОССИЯ**  
**ОАО «ЧУВАШТОРГТЕХНИКА»**



**ПАРОВАРОЧНО-КОНВЕКТИВНЫЕ**  
**АППАРАТЫ**  
**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КУХОННЫЕ**  
**типа ПКА6-1/1ПМ и ПКА10-1/1ПМ**

**ПАСПОРТ**

**EAC**

**ЧЕБОКСАРЫ 2016**

## 1 НАЗНАЧЕНИЕ

Пароварочные конвективные аппараты электрические кухонные бойлерного типа (далее - пароконвектоматы) предназначены для приготовления продуктов питания в различных режимах.

Пароконвектоматы используются на предприятиях общественного питания как самостоятельно, так и в составе технологической линии.

Сертификат соответствия ЕАС № ТС RU C-RU.MX11.B.00010 от 12.12.2013 по 11.12.2018 о соответствии ПКА требованиям ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования" и ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования".

Декларация о соответствии ЕАС ТС № RU Д- RU.АЛ16.B.23020 от 15.11.2013 до 14.11.2018 о соответствии ПКА требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии с требованиями ИСО 9001:2008. Регистрационный номер сертификата 73 100 2188 от 29.12.2013 по 30.12.2016 г.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование параметра	Величина параметра	
	ПКА6-1/1ПМ	ПКА10-1/1ПМ
1 Номинальное напряжение, В	400	
2 Род тока	Трехфазный, переменный	
3 Частота тока, Гц	50	
4 Номинальная потребляемая мощность пароконвектомата, кВт	9,5	12,5
5 Номинальная потребляемая мощность электродвигателей вентилятора, кВт	0,37	
6 Номинальная потребляемая мощность воздушных ТЭН-ов, кВт	9,0	12,0
7 Количество воздушных ТЭН-ов, шт.	3	
8 Номинальная потребляемая мощность ТЭН-ов парогенератора, кВт,	9,0	
9 Количество ТЭН-ов парогенератора шт.	3	
10 Номинальная мощность ламп освещения, Вт	2x25=50	
11 Освещенность в камере пароконвектомата, ЛК, не менее	300	
12 Максимальное количество устанавливаемых гастроемкостей GN 1/1 (глубиной не более 65 мм), шт., не более	6	10
13 Время разогрева пароконвектомата до температуры плюс °С, мин., не более: - режим «Конвекция» (сухого нагрева) плюс (240)°С; - режиме «Пар» плюс (100)°С; - режим «Пар» при низкой температуре плюс (98)°С; - режим «Конвекция+Пар» плюс (250)°С	6 8 8 12	8 9 9 14
14 Расход электроэнергии для поддержания температуры °С, кВт ч, не более: - режим «Конвекция» (сухого нагрева) плюс (270)°С; - режим «Пар» плюс (100)°С; - режим «Пар» при температуре плюс (98)°С; - режим «Конвекция+Пар» плюс (250)°С	2,5 3,3 3,0 5,5	3,0 3,3 3,2 6,0
15 Давление воды в водопроводной системе, кПа (кгс/см <sup>2</sup> )	100÷589 (1÷6)	

Продолжение таблицы 1

Наименование параметра	Величина параметра	
	ПКА6-1/1ПМ	ПКА10-1/1ПМ
16 Расход воды при работе на режиме «Пар», л/час	от 6 до 7	
17 Габаритные размеры, мм, не более:		
- глубина;	800	800
- ширина;	840	840
- высота	775	1055
18 Масса, кг, не более	120	145
19 Номинальная расчетная нагрузка на функциональную емкость GN1/1x40, кг, не более	3	3

### 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплект поставки должен соответствовать таблице 2.

Таблица 2

Наименование	Количество, шт.
1 Пароконвектомат	1
2 Паспорт,	
3 Руководство по эксплуатации,	1
4 Руководство по эксплуатации частотного преобразователя.	1
5 Книга рецептов	1
6. Руководство по установке и подключению	1
7. Книга рецептов	1
7 Упаковка	1
8 Пакет из полиэтиленовой пленки	2
9 Душевое устройство	1
10 Манжета 1-17x32-7 ГОСТ 8752-79	2
11 Кронштейн	1
12 Винт М4x8 (нерж.)	2
13 Пружина	1
14 Плавкий предохранитель 2,0А (5x20)	1
15 Плавкий предохранитель 5,0А (5x20)	1
16 Труба гибкая К215	1
17 Подставка ПК-6М, ПК-10М или шкаф расстоечный ШРТ-10-1/1М	по отдельному заказу
18 Гастроемкости GN	

**Примечание:** Гастроемкости (противни перфорированные, неперфорированные глубиной 65 мм, 40 мм, 20 мм, решетки) поставляются по отдельному заказу.

#### 4 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Пароварочный конвективный аппарат электрический кухонный ПКА 6-1/1ПМ, ПКА 10-1/1ПМ (нужное подчеркнуть) заводской номер \_\_\_\_\_ соответствует ТУ 5151-017-01439034-2003 и признан годным для эксплуатации.

Контроллер \_\_\_\_\_  
№ контроллера

Дата выпуска \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

#### 5 СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВАНИИ

Пароварочный конвективный аппарат электрический кухонный ПКА 6-1/1ПМ, ПКА 10-1/1ПМ (нужное подчеркнуть) упакован ОАО «Чувашторгтехника» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

подпись

М. П.

Упаковку произвел \_\_\_\_\_

подпись

Изделие после упаковки принял \_\_\_\_\_

подпись

## 6 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации пароконвектомата - 1 год со дня ввода в эксплуатацию или не более 2 лет от даты выпуска.

Гарантийный срок эксплуатации контроллера - 2 года от даты ввода в эксплуатацию пароконвектомата.

Срок службы пароконвектомата – 12 лет.

Заполнение гарантийного талона (**Приложение А**) при вводе в эксплуатацию пароконвектомата обязательно.

**В течение гарантийного срока** предприятие-изготовитель или организация, имеющая договор с ОАО «Чувашторгтехника» на гарантийное и сервисное обслуживание, производит безвозмездное устранение выявленных дефектов: ремонт или замену вышедших из строя составных частей пароконвектомата, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия по предъявлению потребителем заполненного гарантийного талона.

**Претензии предприятием-изготовителем не принимаются:**

- при отсутствии правильно заполненного гарантийного талона;
- в случае нарушения условий хранения, транспортирования, монтажа и эксплуатации пароконвектомата;
- при нарушении сроков технического обслуживания пароконвектомата, установленных руководством по эксплуатации (РЭ);
- не заполненного раздела паспорта **10 «УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В ПЕРИОД ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА»;**
- на лампы освещения духовки;
- на поврежденные стекла.
- на уплотнительную резину двери;
- на лампы освещения духовки.

Время нахождения пароконвектомата в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектный пароконвектомат.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю пароконвектомата для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

**Возврат рекламационных комплектующих должен производиться в индивидуальной упаковке, обеспечивающей сохранность комплектующего на всем протяжении его транспортировки. В случае нарушения данного требования и возникновения повреждений, связанных с транспортировкой, накладная без цены, выписанная на это комплектующее отписанная изначально по акту-рекламации, будет переоформлена на обычную накладную с ценой.**

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера пароконвектомата, даты изготовления и установки, копии договора с обслуживающей специализированной организацией, имеющей лицензию и копию удостоверения механика, обслуживающего пароконвектомат.

## 7 СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 09.01.1996 г. с изменениями и дополнениями от 17.12.1999, 30.12.2001, 22.08.2004, 02.10.2004, 21.12.2004, 27.07.2006, 16.10.2006, 25.11.2006, 25.10.2007, 23.07.2008 г., Гражданским кодексом РФ (части первая от 30.11.1994 г. № 51-ФЗ, вторая от 26.01.1996 г. № 14-ФЗ, третья от 26.11.2001 г. №146-ФЗ, четвертая от 18.12.2006 г. № 230-ФЗ) с изменениями и дополнениями от 26.12, 20.02, 12.08. 1996 г., 24.10.1997 г., 08.07, 17.12.1999 г., 16.04, 15.05, 26.11.2001 г., 21.03,14.11, 26.11. 2002 г., 10.01, 26.03, 11.11, 23.12.2003 г., 29.06, 29.07, 02.12, 29.12, 30.12.2004 г., 21.03, 09.05, 02.07, 18.07, 21.07.2005 г., 03.01, 10.01, 02.02, 03.06, 30.06, 27.07, 03.10, 04.12, 18.12, 29.12, 30.12.2006 г., 26.01, 05.02, 20.04, 26.06, 19.07, 24.07, 02.10, 25.10, 04.11, 29.11, 01.12, 06.12.2007 г., 24.04, 29.04, 13.05, 30.06, 14.07, 22.07, 23.07, 08.07, 08.11, 25.12, 30.12.2008 г., 09.02.2009 г., а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на

которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» (с изменениями от 20.10.1998 г., 02.10.1999 г., 06.02.2002 г., 12.07.2003 г., 01.02.2005 г., 08.02, 23.05, 15.12. 2006 г., 27.03.2007 г., 27.01.2009 г.).

Рекламации направлять по адресу: **Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28.**  
Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85.

**Телефон технической поддержки «АВАТ» - (8352) 24-03-11**

## **8 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ**

При подготовке и отправке пароконвектомата на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части пароконвектомата по материалам, из которых они изготовлены.

**Внимание!** Конструкция пароконвектомата постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте.

## **9 СВЕДЕНИЯ О ХРАНЕНИИ, ТРАНСПОРТИРОВАНИИ**

Хранение пароконвектомата должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 1 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже (плюс) 5 °С.

**При нарушения целостности упаковки, во время хранения, владелец обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.**

Упакованный пароконвектомат допускается транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозки на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 5 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка пароконвектомата из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

**ВНИМАНИЕ!** Складирование упакованного пароконвектомата для хранения и транспортирования допускается не более чем в два яруса по высоте.

**10 Учет технического обслуживания**

Таблица 3

Дата	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу







Корешок талона № 2  
 На гарантийный ремонт Пароварочный конвективный аппарат электрический кухонный ПКА 6-1/1ПМ, ПКА 10-1/1ПМ (нужное подчеркнуть)  
 Изъят « \_\_\_\_ » \_\_\_\_ 201 \_\_\_\_ г. Выполнены работы \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ ф.и.о  
 \_\_\_\_\_ подпись

М.П. \_\_\_\_\_

(Линия отреза)

**Приложение А**

**ОАО «Чувашторгтехника»**  
 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28

**ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ**

1 Пароварочный конвективный аппарат электрический кухонный ПКА 6-1/1ПМ, ПКА 10-1/1ПМ (нужное подчеркнуть)

№ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 месяц, год выпуска

Контроллер \_\_\_\_\_  
 № контроллера

Штамп ОТК

2 \_\_\_\_\_  
 дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)

М.П. \_\_\_\_\_  
 подпись

3 \_\_\_\_\_  
 (дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. \_\_\_\_\_  
 подпись

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Исполнитель  
 \_\_\_\_\_  
 фамилия, имя, отчество

Владелец  
 \_\_\_\_\_  
 подпись

\_\_\_\_\_  
 наименование предприятия, выполнившего ремонт

\_\_\_\_\_  
 и его адрес

М.П.

\_\_\_\_\_  
 должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт



Корешок талона № 3  
На гарантийный ремонт Пароварочный конвективный аппарат электрический кухонный ПКА 6-1/1ПМ, ПКА 10-1/1ПМ (нужное подчеркнуть)

Изъят « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201 \_\_\_\_ г. Выполнены работы \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ ф.И.О  
\_\_\_\_\_ подпись

М.П. \_\_\_\_\_

(Линия отреза)

**Приложение А**

**ОАО «Чувашторгтехника»**

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28

**ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ**

1 Пароварочный конвективный аппарат электрический кухонный ПКА 6-1/1ПМ, ПКА 10-1/1ПМ (нужное подчеркнуть)

№ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
месяц, год выпуска

Контроллер \_\_\_\_\_  
№ контроллера

Штамп ОТК

2 \_\_\_\_\_  
дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)

М.П. \_\_\_\_\_  
подпись

3 \_\_\_\_\_  
дата ввода изделия в эксплуатацию

М.П. \_\_\_\_\_  
подпись

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Исполнитель

Владелец

\_\_\_\_\_  
фамилия, имя, отчество

\_\_\_\_\_  
подпись

\_\_\_\_\_  
наименование предприятия, выполнившего ремонт

\_\_\_\_\_  
и его адрес

М.П.

\_\_\_\_\_  
должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт





## ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

**Заявитель, Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника"**

428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28,  
тел. +78352560600, факс +78352560626, E-mail: priem@torgtech.ru, ОГРН 1022101131051

**в лице Хайрутдинов Наиль Гаяздинович, Генеральный директор**

заявляет, что Оборудование технологическое для предприятий общественного питания:  
аппараты пароварочно-конвективные электрические кухонные, торговая марка: «Abat»  
модели: ПКА 6-1/1ПП, ПКА 10-1/1ПП, ПКА 20-1/1ПП, ПКА 6-1/1ПМ, ПКА 10-1/1ПМ, ПКА  
20-1/1ПМ, ПКА 6-1/1ПМ-01, ПКА 10-1/1ПМ-01, ПКА 20-1/1ПМ-01, ПКА 6-1/1ВМ, ПКА 10-  
1/1ВМ, ПКА 20-1/1ВП, ПКА 6-1/1ВП, ПКА 10-1/1ВП, ПКА 6-1/1ПМЭ, ПКА 10-1/1ПМЭ,  
ПКА 6-1/1ВМЭ, ПКА 10-1/1ВМЭ, ПКА 20-1/1ВМЭ, ПКА 6-1/3П, ПКА 6-1/2П

изготовитель: Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника", 428020, Российская  
Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28

Стандарты, нормативные документы: ТУ 5151-017-01439034-2003

Код ТН ВЭД ТС: 8419818009

Серийный выпуск

**соответствует требованиям**

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

**Декларация о соответствии принята на основании**

Протокол № 693-ТС-13/ЭМС, № 694-ТС-13/ЭМС, № 695-ТС-13/ЭМС, № 696-ТС-13/ЭМС,  
№ 697-ТС-13/ЭМС от 11.11.2013 г., Испытательная лаборатория «ЛСМ» ООО  
«ТРАНСКОНСАЛТИНГ» № РОСС RU.0001.21AB61; 141260 Московская область,  
Пушкинский район, пос. Правдинский, Степаньковское шоссе, д. 17, Сертификат  
соответствия системы менеджмента качества требованиям ISO 9001:2008 № 73 100 2188 до  
29.12.2013 г., TUV Hessen

**Дополнительная информация**

Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Срок хранения (службы,  
годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или  
эксплуатационной документации

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 14.11.2018  
включительно.**

**Хайрутдинов Наиль Гаяздинович**

(инициалы и фамилия руководителя организации-  
заявителя или физического лица, зарегистрированного в  
качестве индивидуального предпринимателя)



**Сведения о регистрации декларации о соответствии:**

**Регистрационный номер декларации о соответствии: ТС № RU Д-RU.АЛ16.В.23020**

**Дата регистрации декларации о соответствии: 15.11.2013**

**ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ****СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**№ ТС RU C-RU.MX11.B.00010Серия RU № 0077608

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Орган по сертификации электрооборудования Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз", Адрес: 420044, г. Казань, ул. Чистопольская, д. 5; 420127, г. Казань, ул. Дементьева, д. 1, корп. 2 (фактический), Телефон: (843) 5713242, Факс: (843) 5713242, E-mail: souz7@mail.ru, Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11MX11, выдан 05.11.2013; Росаккредитация

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника", Адрес: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28; 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28 (фактический), ОГРН: 1022101131051, Телефон: +78352560600, Факс: +78352560626, E-mail: priem@torgtech.ru

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника", Адрес: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28; 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28 (фактический)

**ПРОДУКЦИЯ** Аппараты пароварочно-конвекционные электрические кухонные: ПКА 6-1/1ПП, ПКА 10-1/1ПП, ПКА 20-1/1ПП, ПКА 6-1/1ПМ, ПКА 10-1/1ПМ, ПКА 20-1/1ПМ, ПКА 6-1/1ПМ-01, ПКА 10-1/1ПМ-01, ПКА 20-1/1ПМ-01, ПКА 6-1/1ВМ, ПКА 10-1/1ВМ, ПКА 6-1/3П, ПКА 6-1/2П по ТУ 5151-017-01439034-2003 "АППАРАТЫ ПАРОВАРОЧНО - КОНВЕКТИВНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КУХОННЫЕ типа ПКА", Серийный выпуск

КОД ТНВЭД ТС 8419 81 800 9

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протоколов испытаний №S2-071-13 от 10.12.2013, №S2-072-13 от 10.12.2013, №S2-073-13 от 10.12.2013, №S2-074-13 от 10.12.2013, №S2-075-13 от 10.12.2013 Испытательного центра электрооборудования АНО "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации №РОСС RU.0001.21МЕ46, срок действия до 16.12.2015), акта о результатах анализа состояния производства от 10.12.2013

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Условия хранения по категории 1 ГОСТ 15150-69. Срок хранения 1 год. Срок службы 12 лет. Схема сертификации 1с



12.12.2013 ПО 11.12.2018 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Исполнитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификацииЭксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))Н. В. Петряков  
(инициалы, фамилия)А. Г. Сафиуллин  
(инициалы, фамилия)